Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 87 del 14/01/2021

Traduzione in mòcheno

#Plaib hoa’m, i kimm i

S ist bider u’gaheift der dinst "#Plaib hoa’m i kimm i", der projekt as gip hilf en de lait as noat hom, en de lait as kronk sai’ ont iberhaup en de lait as durch de doi scheila kronket hom noat va hilf. S kimmp vourtrong van Dipartiment va de Tsunthait ont va de Sozial Politik pet de zòmmòrbet va de Zivilschutz, van Tolgamoa’schòftn, van Nu.Vol.A., van psicologen ver de lait ont van lokal gruppn ont van vraischòftn. Ver de provinz der vrai numer ist 0461 495244 ont der gip omport schoa’ van mu’net van leistagest: van ma’ta finz en vraita va um zeichena en de vria finz za mitto. Men mu klòffen pet auskenneta Psicologen ver de lait – Trentin Odv, as tea’ lisnen ont gem rotn en de beiln dinstn as men vrong mu ont as men vinnen kònn en lònt.
Glaim en numer van dinst "#Plaib hoa’m i kimm i", hòts vil schòftn as gem hilf en de lait as noat hom. En de doin ta der Provinzaldinst van Sozial Politik ist noch za gem aus s nai zeitl bou as drau tschrim sai’ de dinstn as men mu u’riaven.

Psicologen ver de lait
Benns du moa’st as en doi moment hòst noat van a hilf, riaf u’ der numer 0461 495244 van ma’ta finz en vraita va um zeichena en de vria finz za mitto. De vraibellega auskenneta “Psicologen ver de lait – Trentin ODV” barn de bider u’riaven en de viaraontzboa’sk stunnen derno ver za lisn de ont gem der a hilf, ont benns noat ist ver za song der ber za riaven u’. De doi telefonlaitung as tuat lisnen ont rotn gip mòcht toal van projekt: "#Plaib hoa’m i kimm i" , vourtrong van Dipartiment va de Tsunthait ont va de Sozial Politik va de Provinz pet de zòmmòrbet va de provinzal Zivilschutz.

Haus keing en znicht ont Schutzhaus
Benn du pist a baib as noat hòt, benn du de verchtn tuast van dai’ partner oder van dai’ su’ oder va de dai’ tochter, ber rotn der za riaven u’ der 112 oder za nemmen aro de App “112 Where ARE U”.
Du kònnst u’riaven:

- S Haus keing en znicht en numer 0461220048 van ma’ta en vraita va um 8:30 finz um 16:30
- S Schutzhaus en numer 3485451469 òll to, 24 stunnen

Vraischòft A.M.A.
Benn du noat hòst va hilf du kònnst u’riaven der numer 800061650 as òrbetet va um 7:00 en de vria finz um 1:00 en de nòcht. Du barst vinnen za lisnen de, vraibelle lait as paroatet ont kontrolliart sai’ van a psicologa.
Benn du pist an jungen (15-28 jor) ont du hòst noat za klòffen, za trèffen de pet òndra jungen, du kònnst prauchen de App TRA DI NOI (App Youngle) pet drai chat de boch: en ma’ta, mitta, vraita va um 20:00 finz um 22:00. Du barst vinnen za lisnen de, jungen as paroatet ont kontrolliart sai’ van a psicologa.

Telefon kamaròtt – zentrum ver de laittrèffen
Benn du noch pist za lem a loadega zait, ber hèlven der, turch en lisnen de ont zòmmklòffen, za glam en diar sèlber ont en de òndern. De vraibelle lait van Telefon Kamaròtt Trea’t gem omport en numer 0223272327, telefondinst as vrai ist ont as òrbetet òll to va um 10:00 finz um 24:00.

Alfid
De lait va ALFID lisnen, trèffen ont gem omport en de vrong ont en de vercht as lem de lait; de gem kròft ont hilf ver de problem van paarn, familiamediazion ont unterstizt en de eltern.
Van ma’ta finz en vraita, va um 8:30 finz um 12:30 ont va um 14:00 finz um 18:00, òrbetet s dinst on line en de doin numern:
0461/235008 – 3534165137

Consultorio ver de Familia Upicem
Benn du hòst personalproblem, va paarn, va familia oder pet de kinder, riav ens. Der dinst òrbetet online ont gratis pet skype | messenger | whatsapp | telefon. Ver za kriang an trèff telefoniar en numer 0461233004 (va um 9:00 finz um 12:00).

Derzua s zeitl

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)